

TRIPLE RIESGO: Protegiendo a los Refugiados Sobrevivientes de Violencia Sexual y de Género en Situación de Riesgo

ENTENDIENDO LA DISCAPACIDAD

1. FINALIDAD

Este módulo busca proporcionar un conocimiento general de la discapacidad y de los factores que contribuyen a la discapacidad. Aclara la diferencia entre "deficiencia" y "discapacidad." También describe formas de discriminación por discapacidad y explora diversos enfoques para el trabajo con personas que viven con discapacidad.

2. USO

Este módulo puede ser utilizado como parte de una capacitación de medio o un día (*ver Agendas Modelo*).

TIEMPO	METODOLOGÍA	MATERIALES
1 hora con 30 minutos	PowerPoint Lluvia de ideas Discusión Trabajo en grupo Estudio de caso	Rotafolio Marcadores Entendiendo la Discapacidad PowerPoint Proyector y Altavoces

3. ANTECEDENTES GENERALES

- De acuerdo a un reporte de 2011 de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y del Banco Mundial acerca de la discapacidad, el 15% de la población mundial vive con alguna forma de discapacidad. La mayoría vive en países en desarrollo.
- La preponderancia de la discapacidad entre los refugiados se estima que es mayor debido a su exposición a conflictos violentos y al acceso limitado al apoyo social y a los servicios médicos.
- La discapacidad ocurre cuando las deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales o psicológicas interactúan con otras barreras en la sociedad, incluyendo actitudes excluyentes, dificultando la participación de los individuos en la vida de la comunidad sobre una base de igualdad con los demás.
- Los refugiados con discapacidad se encuentran socialmente aislados no solamente como extranjeros, sino como personas discapacitadas. Las mujeres, los adultos mayores y las minorías sexuales con discapacidad experimentan formas de discriminación múltiples e interrelacionadas. Aquellos que son sobrevivientes de VSG podrían estar marginados aún más.
- Al diseñar programas y actividades de VSG, los proveedores de servicios deberían utilizar un enfoque social basado en los derechos, haciendo frente a las barreras y mejorando la accesibilidad de las personas con discapacidad.

Recursos

Reporte Triple Riesgo, pp. 22-26.

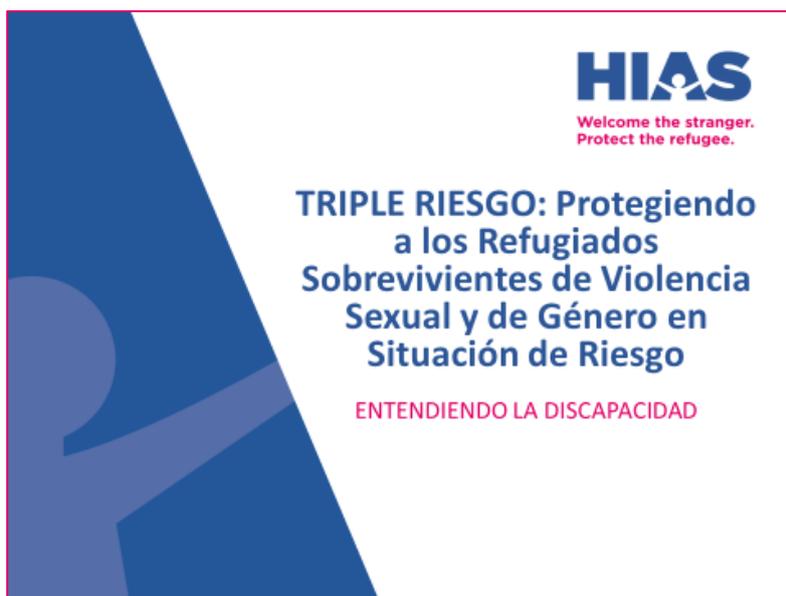
Pearce (2013) [Personas con Discapacidad Refugiadas y Desplazadas – de ‘olvidadas’ a ‘vulnerables’ a ‘valiosas.’](#) Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (2011) [Política de Edad,](#)

[Género y Diversidad](#). Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (2011) [El Trabajo con Personas con Discapacidad Durante el Desplazamiento Forzado](#). Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (2005) [La Violencia Contra los Niños Discapacitados](#). Organización Mundial de la Salud (2011) [Informe Mundial sobre la Discapacidad](#). Comisión de Mujeres Refugiadas (2008) [La Discapacidad entre Poblaciones Refugiadas y Afectadas por Conflictos](#). Comisión de Mujeres Refugiadas (2015) [Veo que es Posible: Instrumental para la Discapacidad Causada por la Violencia de Género](#).

4. DIAPOSITIVAS

Esta sección le proporciona antecedentes y recursos para cada diapositiva de PowerPoint en el módulo. También le brinda instrucciones para facilitar las discusiones de grupo y los ejercicios.

DIAPOSITIVA 1: PORTADA



DIAPOSITIVA 2: OBJETIVOS

Objetivos



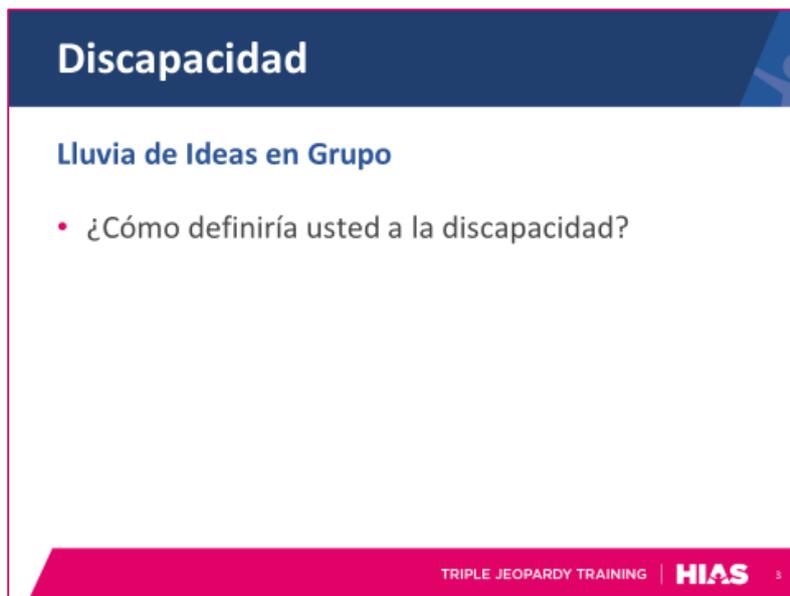
Al finalizar la sesión los participantes habrán comprendido

1. La definición de "discapacidad"
2. La diferencia entre "deficiencia" y "discapacidad"
3. La manera como la discriminación afecta a las personas con discapacidad

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 2

Antecedentes

- Lea los objetivos.
- Explique, que el módulo también ayudará a los participantes a reflexionar sobre sus propias ideas, suposiciones y, quizás, sus prejuicios relacionados con la discapacidad.



Discapacidad

Lluvia de Ideas en Grupo

- ¿Cómo definiría usted a la discapacidad?

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 3

Materiales

Rotafolio y marcadores

Actividad Grupal (5 minutos)

- Pregunte a los participantes cómo definirían ellos la "discapacidad". ¿Qué palabras relacionan ellos con "discapacidad"? Anime a varios participantes a que respondan.
- Escriba las respuestas en el rotafolio.
- Resuma mediante la formulación de una corta definición de "discapacidad" extraída de las respuestas proporcionadas.
- Escriba la definición en el rotafolio.
- Coloque la definición de discapacidad en la pared para referencia futura.

DIAPOSITIVA 4: DEFINICIÓN DE DISCAPACIDAD

Definición de Discapacidad

- *Las personas con discapacidad son todas aquellas que tienen impedimentos físicos, mentales, intelectuales o sensoriales de largo plazo, los cuales, en interacción con diversas barreras pueden impedir su completa y efectiva participación en la sociedad en igualdad de condiciones con los demás.*

Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CDPD), 2006

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 4

Antecedentes

- Compare la definición de discapacidad de los participantes con la presentada en la diapositiva.
- Explique, que a fin de entender completamente la definición de "discapacidad," tenemos que entender la diferencia entre "deficiencia" y "discapacidad."

Recursos

Naciones Unidas (2006) [Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad](#).

Entendiendo la Discapacidad

- **La deficiencia** es un problema en una función o estructura corporal. Las deficiencias pueden ser de naturaleza física, sensorial, intelectual o psicológica
- **La discapacidad** ocurre cuando una o más deficiencias interactúan con otras barreras, tales como barreras actitudinales, físicas y de comunicación, dificultando la participación en la vida social y comunitaria

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 5

Antecedentes

- Explique, que una persona no se convierte en "discapacitada" debido a un problema o condición de salud solamente, algo también conocido como deficiencia.
- Una persona puede tener una deficiencia, pero no necesariamente ser una persona discapacitada. Por ejemplo, en muchos contextos, un adulto que usa anteojos normalmente no sufre de ninguna clase de acoso, ni se enfrenta a discriminación al momento de obtener un trabajo o de participar en actividades sociales.
- La discapacidad ocurre cuando una deficiencia interactúa con barreras dentro de una sociedad en particular, reduciendo las oportunidades de la persona en la vida. Estas pueden ser barreras físicas en el entorno, barreras de comunicación o barreras actitudinales, como puede ocurrir cuando una comunidad no reconoce las habilidades y las capacidades de una persona.
- Hay muchos tipos de deficiencias y la vivencia de cada persona con una discapacidad será diferente. Recuerde a los participantes que no necesitan ser expertos en discapacidad para identificar y enfrentar de manera efectiva las barreras que impiden la participación de una persona en nuestros programas y actividades.

Tipos de Deficiencias

- Las deficiencias pueden ser:
 - Físicas – dificultades para mover, levantar o tomar objetos
 - Sensoriales – dificultades para ver y dificultades para oír
 - Intelectuales – dificultades para el aprendizaje de nuevas cosas o para la aplicación de este aprendizaje a situaciones nuevas
 - Psicosociales – incluye a todos aquellos con condiciones de salud mental
- Algunas discapacidades son visibles, otras invisibles
- La discriminación y la exclusión pueden variar de acuerdo al tipo de discapacidad

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 6

Antecedentes

- Pida a los participantes que mencionen algunas otras deficiencias que son consideradas como discapacidades en sus comunidades.
- Aclare que las personas pueden tener diversas deficiencias:
 - Físicas, tales como dificultades para mover, levantar o tomar objetos.
 - Sensoriales, tales como dificultades para ver (incluso usando anteojos) y dificultades para oír (incluso usando aparatos auditivos).
 - Intelectuales, tales como dificultades para el aprendizaje de nuevas cosas o para la aplicación de este aprendizaje a situaciones nuevas.
 - Psicológicas, tales como las de aquellos quienes experimentan condiciones de salud mental que les ocasionan dificultades para funcionar, para pensar con claridad y para manejar los aspectos sociales y emocionales de sus vidas.
- Recuerde a los participantes que una "discapacidad" ocurre cuando estas deficiencias interactúan con otros factores, tales como barreras actitudinales, físicas y de comunicación, reduciendo la participación de una persona dentro de la sociedad.
- Algunas deficiencias son visibles, mientras que otras no lo son. Las personas pueden enfrentar una mayor discriminación y exclusión dependiendo de las actitudes sociales hacia el tipo particular de discapacidad experimentada.

Recursos

Naciones Unidas (2006) [Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad](#).
Asociación Americana de Discapacidades Intelectuales y del Desarrollo (2010) [Preguntas más Frecuentes acerca de la Discapacidad Intelectual](#).
Institutos Nacionales de la Salud (NIH) (2012) [Discapacidades Intelectuales y del Desarrollo \(IDDs\): Información de Condiciones](#).
Organización Mundial de la Salud [Discapacidades](#).
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades [Cuestionario Breve sobre la Discapacidad](#).
Consejo de Salud Mental de Australia (2014) [Formulando correctamente el NDIS para las personas con discapacidades psicosociales](#).

El Alcance de la Discapacidad Entre los Refugiados

- El 15% de la población mundial vive con alguna forma de discapacidad
 - Organización Mundial de la Salud, Banco Mundial (2011)
- Se estima que la tasa entre los refugiados que huyen de conflictos o de desastres naturales es mayor
 - 15% de 60 millones de desplazados forzados = 9 millones
 - 20% de 60 millones de desplazados forzados = 12 millones

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 7

Antecedentes

- Explique, que se reconoce normalmente que el 15% de la población mundial vive con una discapacidad.
- En los países en desarrollo existe con frecuencia una falta de cuidados médicos y de controles adecuados, o de apoyo financiero y social para las personas con discapacidad.
- La mayoría de los refugiados y la mayoría de las personas en el mundo que sufren discapacidad viven en países en desarrollo.
- Muchos refugiados han experimentado daños físicos y emocionales en sus países de origen o durante la huida de sus hogares. Esto sugiere que la tasa de deficiencias es más alta entre los refugiados. Hay estudios de contexto de refugiados que señalan que un 22% de los refugiados tienen una discapacidad.
- La falta de servicios médicos y de salud mental en los países de asilo contribuye al incremento en los niveles de deficiencias entre los refugiados. La falta de servicios apropiados es agudizada por la xenofobia en muchos países de asilo.

Recursos

Handicap International & HelpAge International (2014) [Las Víctimas Ocultas de la Crisis en Siria: Refugiados Discapacitados, Lesionados y Adultos Mayores.](#)

DIAPOSITIVA 8: DISCRIMINACIÓN

Discriminación

- Las personas con discapacidad enfrentan discriminación en
 - **La toma de decisiones:** la familia, la comunidad, los proveedores de servicios frecuentemente toman las decisiones por ellos
 - **Familia:** limitaciones en sus derechos a tener hijos
 - **Educación:** exclusión de la escuela
 - **Alojamiento:** falta de acomodaciones seguras y accesibles
 - **Cuidados médicos:** cuidados limitados, malos tratos
 - **Empleo:** percepciones erróneas con respecto a sus capacidades y habilidades
- Las mujeres y las minorías que tienen discapacidades enfrentan múltiples niveles de discriminación

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 8

Antecedentes

- Explique, que la discriminación en contra de las personas con discapacidad tiene muchas formas, afecta a todos los aspectos de la vida de una persona y es llevada a cabo por una amplia variedad de gente.
- La familia, los miembros de la comunidad e incluso el personal de servicios y las organizaciones, con frecuencia no consideran a las personas con discapacidad en la toma de decisiones e incluso pueden tomar decisiones en nombre de personas con discapacidad.
- Las personas con discapacidad pueden enfrentar discriminación en cuanto a sus derechos a un hogar y a una vida en **familia**. Podrían no tener acceso a la misma información que los demás en lo que respecta a la salud sexual y reproductiva, reduciendo sus oportunidades para gozar de unas relaciones seguras y saludables. La discriminación les podría impedir casarse, tener hijos, o vivir fuera de su hogar.
- Los familiares podrían no enviar a los niños con discapacidad a la **escuela**, ya sea para protegerlos o porque no le dan prioridad a su educación. Las escuelas podrían excluir a los niños con discapacidad debido a la inaccesibilidad física de sus instalaciones o porque sienten que no pueden acomodar a aquellos con discapacidades físicas, mentales o intelectuales.
- Con frecuencia resulta muy difícil asegurar **alojamiento** seguro y accesible para las personas con discapacidad. El alojamiento inaccesible impide a algunos dejar sus hogares. Esto los convierte en dependientes de otros, limita sus conexiones sociales y les impide la búsqueda de protección afuera del hogar, de ser necesario.
- Los cuidados **médicos** y de salud mental apropiados y asequibles resultan con frecuencia inaccesibles para las personas con discapacidad. Algunos profesionales médicos son incapaces o no están dispuestos a brindar atención a las personas con discapacidad. Además, el acceso a la ayuda asistencial y a dispositivos que podrían apoyar su independencia dentro de sus comunidades podría ser limitada.
- Las personas con discapacidad son excluidas por lo regular de los **empleos** en base a percepciones erróneas con respecto a su improductividad y a su falta de habilidades o capacidades. Esto impide severamente su independencia, su poder y su control.
- Las sociedades muchas veces fallan en reconocer las habilidades y las contribuciones de las personas con discapacidad.
- Las mujeres y las niñas, los adultos mayores y otros grupos en desventaja con discapacidad enfrentan múltiples formas de discriminación. Su acceso a la información, a los recursos y a la

comunidad están severamente limitados. Usualmente se encuentran aislados, con frecuencia dependientes de quienes los cuidan y vulnerables a la violencia, al abuso y a la explotación. Las personas con discapacidades intelectuales y psicológicas pueden también encontrarse físicamente restringidas a sus casas.

Recursos

Comisión de Mujeres Refugiadas (2016) [Veo que es Posible: Instrumental para la Discapacidad Debido a la Violencia de Género](#). Naciones Unidas (2007) [De la Exclusión a la Igualdad](#).

DIAPPOSITIVA 9: CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad

- Artículo 11: Vinculándose con los refugiados, la CDPD establece que los Estados deberán "garantizar la protección y la seguridad de las personas con discapacidad en situaciones de riesgo, incluyendo situaciones de conflicto armado, emergencias humanitarias y los acontecimientos de desastres naturales."
- Artículo 16: Vinculándose con la VSG, la CDPD establece que los Estados deberán "evitar todas las formas de explotación, violencia y abuso, asegurando... la asistencia para las personas con discapacidad de acuerdo a su género y a su edad, y para sus familias y para la gente que los cuida."

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 9

- Explique, que a pesar de la discriminación y la exclusión experimentada por los refugiados con discapacidad, sus derechos están protegidos bajo la legislación internacional.
- La Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad promueve el "pleno e igual disfrute" de los derechos humanos fundamentales y de las libertades para las personas con discapacidad (Artículo 1).
- La CDPD también declara que los países deben proteger a las personas con discapacidad en situaciones de riesgo, incluyendo durante los conflictos armados y las emergencias humanitarias (Artículo 11).
- También obliga a los países a evitar la explotación, la violencia y el abuso en contra de personas con discapacidad asegurando la asistencia para las personas con discapacidad de acuerdo a su género y a su edad, para sus familias y para la gente que los cuida (Artículo 16.2).

Recursos

Naciones Unidas (2006) [Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad](#).

Trabajando con Personas con Discapacidad

Dos modelos clave o enfoques para el trabajo con personas con discapacidades

- **Modelo social:** Identificación y eliminación de barreras que impiden la participación de las personas con discapacidad en nuestros programas y actividades
- **Modelo basado en derechos:** Asume que las personas con discapacidad tienen derecho a igualdad de oportunidades y de participación en todas las esferas de la sociedad

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 10

Antecedentes

- Aclare que hasta hace poco, los proveedores de servicios usaban un enfoque basado en la caridad o en aspectos médicos para el trabajo con personas con discapacidad. El enfoque caritativo ve a las personas con discapacidad como personas receptoras de cuidados pasivas y vulnerables; el enfoque médico las ve como personas con problemas médicos que deben ser "tratadas" o "curadas" antes de que puedan participar en nuestros programas y actividades. Ambos enfoques tienden a pasar por alto los derechos más amplios de las personas con discapacidad, sus capacidades y la priorización de su inclusión social y su empoderamiento.
- Al trabajar con personas con discapacidad, la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad exige un modelo social basado en los derechos.
- El **modelo social** reconoce que las barreras sociales limitan la capacidad de las personas con discapacidad para participar plenamente en la sociedad. Busca la mitigación de estas barreras mediante un enfoque integral abordando las actitudes sociales y otras barreras dentro de la comunidad que obstaculizan la completa y efectiva participación.
- El **modelo basado en los derechos** busca empoderar a las personas con discapacidad para que puedan ejercer sus derechos a la igualdad de oportunidades y de participación en la sociedad, incluyendo todos los derechos sociales y económicos. Este enfoque asume que las personas con discapacidad son actores clave en su propio desarrollo y en las decisiones que se toman en sus comunidades, incluyendo los programas y las actividades.

Recursos

Oliver (2013) [El modelo social de la discapacidad: treinta años después](#). Pearce (2013) [Personas con Discapacidad Refugiadas y Desplazadas – de ‘olvidadas’ a ‘vulnerables’ a ‘valiosas.’](#) Portal de los Profesionales de la ONU del Sector de los Enfoques Basados en los Derechos Humanos (2003) [El Enfoque Basado en los Derechos Humanos para la Cooperación para el Desarrollo: Hacia un Entendimiento Común Entre las Agencias de la ONU](#).

Estudio de Caso: Sharifah

Sharifah es una refugiada de 15 años de edad. Ella vive en un campamento de refugiados. Quedó paralizada de la cintura para abajo tras ser alcanzada por disparos de los Janjaweed en Darfur. Tiene una silla de ruedas proporcionada por una ONG, pero su escuela está ubicada encima de una colina y ella no puede impulsarse hasta allí. El primer día de clases, su hermano la llevó empujada hasta la escuela. Los demás niños se rieron al verlos y no quiso llevarla nuevamente al día siguiente. Así que Sharifah no regresó a la escuela. En cambio, se queda en casa para cuidar de su pequeña hermana mientras sus padres trabajan.

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 11

Antecedentes

- Pida a uno de los participantes que lea la historia de Sharifah en voz alta.

¿Caritativo, Médico, Social, o en Base a los Derechos?

- **Declaración 1:** Sharifah no puede mover sus piernas. Si ella tiene una operación, podría volver a caminar e ir a la escuela
- **Declaración 2:** Compremos un burro a Sharifah para que pueda ir a la escuela montada en él
- **Declaración 3:** Le preguntamos a Sharifah – ella piensa que deberíamos formar un grupo de niños con discapacidades y sus familias para abogar por que las escuelas sean accesibles para todos
- **Declaración 4:** Necesitamos hablar con la familia de Sharifah y asegurarnos que cuenten con alternativas para el cuidado de la bebé
- **Declaración 5:** Llevemos a cabo un diálogo con la comunidad acerca de la inclusión de las personas con discapacidad en las actividades cotidianas con un enfoque en sus habilidades

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 12

Antecedentes

- Pida a un participante que lea la declaración 1. Luego, pida a todos los participantes que discutan y determinen si la declaración representa un enfoque caritativo, médico, social o basado en los derechos, y porqué. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de cada enfoque?
- Repita el ejercicio con las Declaraciones 2, 3, 4 y 5. A continuación, las respuestas sugeridas.
 - Declaración 1: Médico Esto solamente se enfoca en una solución médica. Si bien las intervenciones médicas pueden ayudar a enfrentar o reducir algunas deficiencias, existen otras deficiencias para las cuales existen opciones médicas. Todos los niños con discapacidad tienen derecho a la educación. Al depender del modelo médico, fracasamos en identificar todas las maneras diferentes por las cuales podemos apoyar y promover el derecho a la educación de Sharifah.
 - Declaración 2: Caritativo. Con esta solución solamente se provee a Sharifah, pero dejándola en un rol pasivo, mientras que las barreras sociales, económicas y del entorno que ella puede enfrentar no se exploran en su totalidad. Sharifah no está participando en la decisión, lo cual reducirá la efectividad de la estrategia escogida.
 - Declaración 3: Basado en derechos. Esto se enfoca en el empoderamiento de Sharifah y de su comunidad, incluyendo a sus semejantes, para hacer cambios que garanticen igualdad de derechos para todos.
 - Declaración 4: Social. Esta solución se enfoca en la familia de Sharifah, buscando la eliminación de una barrera económica y social a su educación.
 - Declaración 5: Social. Esto aborda las barreras sociales y del entorno hacia la educación que enfrentan los niños con discapacidad.

DIAPOSITIVA 13: ¿QUÉ DESEAN LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD?

¿Qué Desean las Personas con Discapacidad?

Queremos aprender cosas, queremos ir a la escuela, queremos hacer amigos, queremos ser productivos. Algún día, algunas de nosotras queremos ser esposas y madres, pero las personas se olvidan de las niñas con discapacidades. Algunas veces olvidan que tenemos metas y sueños... Hay mucho que podemos lograr. Yo puedo aprender, yo puedo trabajar y puedo llevar a cabo una capacitación profesional. Puedo ser mucho más que solo una esposa para alguien. Puedo ser una mejor versión de mí misma.

Bolia, 16 años de edad

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 13

Antecedentes

- Pida a uno de los participantes que lea la cita en voz alta. Explique, que para poder servir de manera efectiva a las personas con discapacidad, necesitamos entender y respetar sus deseos y necesidades, y empoderarlas para que tomen decisiones en sus propias vidas.

Recursos

Comisión de Mujeres Refugiadas (2015) [Historias de Cambio](#).

DIAPOSITIVA 14: RESUMEN

Resumen

- Las deficiencias pueden ser físicas, sensoriales, intelectuales o psicosociales
- La discapacidad ocurre cuando la deficiencia de una persona interactúa con otras barreras dentro de una sociedad, reduciendo su participación sobre una base de igualdad con los demás
- Las mujeres y las minorías con discapacidad pueden enfrentar múltiples formas de discriminación
- Unos 12 millones de refugiados tienen discapacidades
- Los proveedores de servicios deberían utilizar un enfoque social basado en los derechos para el diseño de programas que incluyan a las personas con discapacidad

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 14

Antecedentes

- Presente los puntos de resumen.
- Consulte con los participantes si tienen preguntas o solicitudes de aclaración.